

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT - WE CAN

HD веб-камера с микрофоном

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**IC-950 HD**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**TM.by**  
ONLINE STORE

<https://tm.by>  
Интернет-магазин TM.by

**Благодарим Вас за покупку веб-камеры TM SVEN!**

Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.

**АВТОРСКОЕ ПРАВО**

© 2014. SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

**ТОРГОВЫЕ МАРКИ**

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

Несмотря на приложенные усилия сделать Руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного Руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном Руководстве.

**СОДЕРЖАНИЕ**

<b>RUS</b> .....	<b>1</b>
<b>1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ</b> .....	<b>2</b>
<b>2. КОМПЛЕКТНОСТЬ</b> .....	<b>2</b>
<b>3. ОСОБЕННОСТИ</b> .....	<b>2</b>
<b>4. СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ</b> ..	<b>2</b>
<b>5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УСТАНОВКА</b> ..	<b>3</b>
<b>6. УСТРОЙСТВО ВЕБ-КАМЕРЫ</b> ..	<b>3</b>
<b>7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b> ..	<b>3</b>
<b>UKR</b> .....	<b>4</b>
<b>ENG</b> .....	<b>8</b>

*Техническая поддержка на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi)*

**1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Оберегайте изделие от повышенной влажности, пыли и воздействия высоких температур.
- Не используйте для протирки бензин, спирты или другие растворители, т. к. они могут повредить поверхность. Для чистки используйте мягкую сухую ткань.
- Не допускайте механического воздействия на изделие.
- Не вскрывайте изделие и не производите ремонт самостоятельно.

**2. КОМПЛЕКТНОСТЬ**

- Веб-камера — 1 шт.
- Руководство пользователя — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.

**3. ОСОБЕННОСТИ**

- Встроенный микрофон
- Ручная настройка фокуса
- Высококачественная 5-линзовая оптика
- Сенсор высокого разрешения HD 720p
- Возможность крепления камеры на ноутбуке, LCD мониторах
- Резиновые вставки для надежной фиксации
- Прорезиненный корпус
- Для Windows XP/Vista/7/8 драйверы не нужны
- Plug&Play

**4. СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ**

- ОС Windows XP/Vista/7/8
- Процессор Pentium P4 1.4GHz или AMD Athlon 1GHz
- 128 МБ оперативной памяти
- Видеоадаптер, поддерживающий 24-bit color
- Свободный порт USB

2

## 5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УСТАНОВКА

- Подключите камеру к свободно-му порту USB.
- В ОС Windows XP/Vista/7/8 и выше веб-камера поддерживает технологию Plug & Play, поэтому установка устройства происходит автоматически после его подключения к порту USB.

## 6. УСТРОЙСТВО ВЕБ-КАМЕРЫ

- 1 Встроенный микрофон
- 2 Фокус
- 3 Линзы
- 4 Подставка-крепление камеры

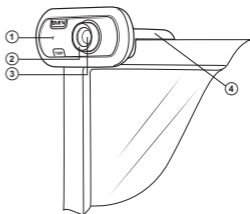


Рис. 1. Устройство веб-камеры

## 7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и ед. измерения	Значение
Тип сенсора	CMOS
Разрешение видео, пикселей	1280 × 720
Скорость захвата, кадров/сек	до 33 при 1280 × 720
Разрешение изображения, Мп	до 8,0
Длина кабеля, м	1,42
Размеры, мм	80 × 40 × 100 (в сложенном виде)
Вес, г	115

### Примечания:

- **Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.**
- **Продукция TM SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без уведомления.**

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT - WE CAN

HD Веб-камера з мікрофоном

## КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА



**IC-950 HD**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**TM.by**  
ONLINE STORE

<https://tm.by>  
Интернет-магазин TM.by

**Дякуємо Вам за купівлю веб-камери ТМ SVEN!**

Перед експлуатацією пристрою уважно ознайомтеся з цим Керівництвом і збережіть його на увесь період користування.

**АВТОРСЬКЕ ПРАВО**

© 2014. SVEN PTE. LTD. Версія 1.0 (V 1.0).

Це Керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищено авторським правом. Усі права застережені.

**ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ**

Усі торговельні марки є власністю їх законних власників.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ**

Незважаючи на докладені зусилля зробити Керівництво точнішим, можливі деякі невідповідності. Інформація цього Керівництва надана на умовах «як є». Автор і видавець не несуть жодної відповідальності перед особою або організацією за збитки або ушкодження, завдані інформацією, що міститься у цьому Керівництві.

**ЗМІСТ**

<b>RUS</b> .....	<b>1</b>
<b>UKR</b> .....	<b>4</b>
<b>1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ</b> .....	<b>6</b>
<b>2. КОМПЛЕКТНІСТЬ</b> .....	<b>6</b>
<b>3. ОСОБЛИВОСТІ</b> .....	<b>6</b>
<b>4. СИСТЕМНІ ВИМОГИ</b> .....	<b>6</b>
<b>5. ПІДКЛЮЧЕННЯ І ВСТАНОВЛЕННЯ</b> .....	<b>7</b>
<b>6. БУДОВА ВЕБ-КАМЕРИ</b> .....	<b>7</b>
<b>7. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b> .....	<b>7</b>
<b>ENG</b> .....	<b>8</b>

*Технічна підтримка розміщена на сайті [www.sven.fi](http://www.sven.fi)*

**1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ**

- Оберігайте пристрій від впливу підвищеної вологості, пилу та дії високих температур.
- Не використовуйте для протирання бензин, спирти або інші розчинники, бо вони можуть пошкодити декоративну поверхню. Для чищення використовуйте м'яку суху тканину.
- Не допускайте механічної дії на виріб.
- Не розбирайте пристрій і не ремонтуйте його самостійно.

**2. КОМПЛЕКТНІСТЬ**

- Веб-камера — 1 шт.
- Керівництво користувача — 1 шт.
- Гарантійний талон — 1 шт.

**3. ОСОБЛИВОСТІ**

- Вмонтований мікрофон
- Ручне настроювання фокуса
- Високоякісна 5-лінзова оптика
- Сенсор з високою роздільною здатністю HD 720p
- Можливість кріплення камери на ноутбуці, LCD моніторах
- Прогумовані вставки для надійної фіксації
- Прогумований корпус
- Для Windows XP/Vista/7/8 драйвери не потрібні
- Plug&Play

**4. СИСТЕМНІ ВИМОГИ**

- ОС Windows XP/Vista/7/8
- Процесор Pentium P4 1.4GHz або AMD Athlon 1GHz
- 128 МБ оперативної пам'яті
- Відеоадаптер, що підтримує 24-bit color
- Вільний порт USB

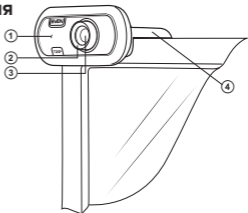
6

## 5. ПІДКЛЮЧЕННЯ І ВСТАНОВЛЕННЯ

- Підключіть камеру до вільного порту USB.
- В ОС Windows XP/Vista/7/8 і вище веб-камера підтримує технологію Plug & Play, тому інсталяція пристрою відбувається автоматично після його підключення до порту USB.

## 6. БУДОВА ВЕБ-КАМЕРИ

- ① Вмонтований мікрофон
- ② Фокус
- ③ Лінзи
- ④ Підставка-кріплення камери



Мал. 1. Будова веб-камери

## 7. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики та одиниці виміру	Значення
Тип сенсора	CMOS
Роздільна здатність відео, пікселів	1280 × 720
Швидкість захоплення, кадрів/сек	до 33 при 1280 × 720
Роздільна здатність зображення, Мп	до 8,0
Довжина кабелю, м	1,42
Розміри, мм	80 × 40 × 100 (у складеному стані)
Вага, г	115

### Примітки:

- Наведені в таблиці технічні характеристики є довідковими і не можуть бути підставою для претензій.
- Продукція ТМ SVEN постійно удосконалюється. З цієї причини технічні характеристики може бути змінено без повідомлення.



**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT - WE CAN

HD Web Camera with Microphone

## USER'S MANUAL



**IC-950 HD**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**TM.by**  
ONLINE STORE

<https://tm.by>  
Интернет-магазин TM.by

***Thank you for choosing the SVEN web camera!***

Please read this Operation Manual before using the unit and retain this Operation Manual in a safe place for future reference.

#### **COPYRIGHT**

© 2014. SVEN PTE. LTD. Version 1.0 (V 1.0).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

#### **TRADEMARKS**

All trademarks are the property of their legal holders.

#### **NOTICE OF RESPONSIBILITY RESTRICTION**

Despite the exerted efforts to make this Manual more exact, some discrepancies may occur. The information of this Manual is given on «as is» terms. The author and the publisher do not bear any liability to a person or an organization for loss or damage which has arisen from the information contained in this Manual.

#### **CONTENTS**

<b>RUS</b> .....	<b>1</b>
<b>UKR</b> .....	<b>4</b>
<b>ENG</b> .....	<b>8</b>
<b>1. SAFETY PRECAUTIONS</b> .....	<b>10</b>
<b>2. PACKAGE CONTENTS</b> .....	<b>10</b>
<b>3. SPECIAL FEATURES</b> .....	<b>10</b>
<b>4. SYSTEM REQUIREMENTS</b> .....	<b>10</b>
<b>5. CONNECTION AND INSTALLATION</b> .....	<b>11</b>
<b>6. DESCRIPTION</b> .....	<b>11</b>
<b>7. TECHNICAL SPECIFICATIONS</b> .....	<b>11</b>

*Technical support: [www.sven.fi](http://www.sven.fi)*

**1. SAFETY PRECAUTIONS**

- Protect your web camera from high humidity, dust or high temperatures.
- Do not use gasoline, spirit or other dissolvents for cleaning. This may cause damage of the surface. Clean the outside of the camera with soft cloth.
- Do not attempt to disassemble or repair your device.
- Protect the device against powerful shocks and falls – they may damage the internal electronics.

**2. PACKAGE CONTENTS**

- Web camera — 1 pc
- User's Manual — 1 pc
- Warranty card — 1 pc

**3. SPECIAL FEATURES**

- Built-in microphone
- Manual focus
- High-quality 5-lens optics
- High-definition 720p sensor
- Laptop or LCD monitor mounting option
- Rubber inserts for secure fixation
- Rubberized case
- No drivers required for Windows XP/Vista/7/8
- Plug&Play

**4. SYSTEM REQUIREMENTS**

- Windows XP/Vista/7/8
- Pentium P4 1.4GHz or AMD Athlon 1GHz
- 128 MB RAM
- Video adapter supporting 24-bit color
- Available USB port

## 5. CONNECTION AND INSTALLATION

- Connect the web camera to an available USB port.
- For Windows XP/Vista/7/8 or up the web camera supports Plug and Play technology. Installation of the device is automatic after its connection to USB port.

## 6. DESCRIPTION

- ① Built-in microphone
- ② Focus
- ③ Lenses
- ④ Camera mounting stand

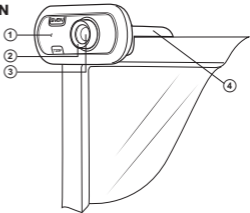


Fig. 1. Web camera description

## 7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter, unit	Value
Sensor type	CMOS
Resolution, pix	1280 × 720
Frame rate, frames/sec	up to 33 at 1280 × 720
Image resolution, Mpix	8.0 to infinity
Cable length, m	1.42
Dimensions, mm	80 × 40 × 100 (folded)
Weight, g	115

### Notes:

- **Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims.**
- **Technical specifications are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.**

## HD веб-камера с микрофоном

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT - WE CAN

### Модель: **IC-950 HD**

Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ», 111024, РФ, г. Москва, ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.

Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.

Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).

Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 2 года.

Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед»,

176 Джу Чиаг Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.

Произведено под контролем «Свен Скандинавия

Лимитед», 48310, Финляндия, Котка,

Котolahдентие, 15. Сделано в Китае.

### Модель: **IC-950 HD**

Постачальник/імпортер в Україні:

ТОВ «СВЕН Центр», 08400, Київська область,

м. Переяслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31,

тел. (044) 233-65-89/98. Призначення, споживчі

властивості та відомості про безпеку товару

дивіться у Керівництві користувача. Умови

гарантийного обслуговування дивіться

в гарантійному талоні або на сайті [www.sven.fi](http://www.sven.fi)

Гарантійний термін: 12 міс. Строк служби: 2 роки.

Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.

Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому

місці. Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лимитед»,

176 Джу Чиаг Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.

Виготовлено під контролем «Свен Скандинавія

Лимитед», 48310, Финляндія, Котка,

Котolahдентіе, 15. Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road, № 02-02, Singapore, 427447. Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

© Registered Trademark of Oy **SVEN**  
Scandinavia Ltd. Finland.

**IC-950 HD**

**TM.by**  
ONLINE STORE

<https://tm.by>  
Інтернет-магазин TM.by